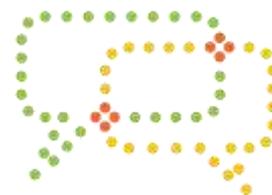




Encourager l'éducation aux langues dans la formation professionnelle transfrontalière (initiale/continue)

Bibliographie sélective annotée

Titre du document, date de publication	Using cross-border mobility in vocational education and training in the Greater Region SaarLorLux [Tirer profit de / Avoir recours à la mobilité transfrontalière dans la formation professionnelle initiale et continue dans la Grande Région SaarLorLux], sous presse, 2020	
Références bibliographiques complètes, accès (DOI), si possible	Nienaber Birte; Dörrenbächer Peter H., Funk Ines, Pigeron-Piroth Isabelle, Belkacem Rachid, Helfer Malte, Polzin-Haumann Claudia, Reissner Christina, « Using cross-border mobility in vocational education and training in the Greater Region SaarLorLux », in Cairns David (éd.), <i>The Palgrave handbook of youth mobility</i> , Palgrave Macmillan, Basingstoke, UK (sous presse).	
Type de publication	Article scientifique	théorique
Langue(s)	Anglais	
Mots clés	mobilité transfrontalière, formation professionnelle initiale et continue, mobilité dans la formation professionnelle initiale et continue transfrontalière, formation professionnelle initiale et continue transfrontalière, Grande Région SaarLorLux, marchés de travail transfrontaliers, plurilinguisme	
Résumé	L'article donne un aperçu du cadre, des approches et des concepts de la mobilité en formation professionnelle initiale et continue transfrontalière en Europe avec un focus particulier sur la Grande Région SaarLorLux. Après une présentation de la Grande Région SaarLorLux, de son marché de travail et de son profil éducatif, il décrit des initiatives existantes de la mobilité de jeunes en formation professionnelle initiale et continue transfrontalière. Enfin, une étude de cas fait état des potentiels et des défis de la formation professionnelle initiale et continue	



	transfrontalière dans la Grande Région SaarLorLux.
Contenu et principales conclusions	<p>La formation professionnelle initiale et continue transfrontalière ouvre de nombreuses perspectives pour des marchés de travail transfrontaliers, mais elle nécessite une certaine adaptation et une harmonisation des différents systèmes de formation professionnelle initiale et continue. L'article se concentre sur la Grande Région SaarLorLux et son marché de travail en prenant comme point de départ des concepts et initiatives de mobilité de la formation professionnelle initiale et continue transfrontalière au niveau européen et international. En ce qui concerne la méthodologie, l'article se fonde sur la recherche de littérature scientifique et des bases de données en ligne, des entretiens avec des acteurs clés et des étudiants en formation professionnelle ainsi que sur l'expérience de recherche de la part des auteurs qui ont contribué à cet article.</p> <p>L'analyse donne une vue d'ensemble des accords-cadres, des acteurs, des initiatives et des programmes de mobilité de la formation professionnelle initiale et continue transfrontalière, comme l'accord-cadre relatif à la formation professionnelle transfrontalière dans la Grande Région de 2014 ou le soi-disant groupe de travail <i>Grenzgänger</i> (transfrontaliers) ainsi que leur développement et leur impact dans les années passées. Pour une meilleure compréhension de la situation linguistique spécifique de la Grande Région SaarLorLux et de son rôle dans la formation professionnelle initiale et continue, les auteurs présentent des politiques linguistiques de toutes les régions impliquées et décrivent brièvement des projets sur l'apprentissage linguistique dans la formation professionnelle initiale et continue. Pour finir, une étude modèle du travail du Centre d'aide à la mobilité transfrontalière (FagA/CAMT) est esquissée. Établi en 2013 en tant qu'organisation non gouvernementale, le FagA/CAMT organise et fait la promotion de stages transfrontaliers dans des pays voisins pour des jeunes de Lorraine (France), Sarre et la Rhénanie-Palatinat (Allemagne).</p> <p>L'analyse révèle que la compétence linguistique de nombreux participants aux stages transfrontaliers n'est pas suffisante, ce qui débouche sur un grand nombre de problèmes à divers niveaux. Cela démontre la nécessité de développer des concepts pour la formation professionnelle initiale et continue qui adressent explicitement les différences culturelles et linguistiques et qui aide à motiver les stagiaires à profiter de la mobilité de la formation professionnelle initiale et continue transfrontalière. A ce propos, l'article souligne en conclusion</p>



	l'importance de la mobilité de la formation professionnelle initiale et continue transfrontalière qui ira croissant sur les marchés du travail dans les prochaines années.
Remarques	Les auteurs de cet article représentent parfaitement les différentes perspectives des régions faisant partie de la Grande Région SaarLorLux puisqu'ils travaillent à l'université au Luxembourg (Nienaber Birte, Pigeron-Piroth Isabelle & Helfer Malte : Université du Luxembourg), en France (Belkacem Rachid : Université de Lorraine) et en Allemagne (Polzin-Haumann Claudia, Reissner Christina, Dörrenbächer Peter H. & Funk Ines : Université de la Sarre).